



el Asombroso

VIAJE DE HÓ & BORË



mi duende mágico®

Z

LA ZONA
MARKETING GLOBAL

EDICIÓN

Bernardita Astaburuaga
La Zona Marketing Global
www.miduendemagico.com

TEXTO

Historia de Álvaro Ceppi
y Bernardita Astaburuaga

DISEÑO

María Pía Toro
La Zona Marketing Global

ILUSTRACIONES

Claudia Zavala
Francisco Javier Olea

IMÁGENES 3D

Rodolfo Zamora





el *A*asombroso

VIAJE DE HÓ & BORË

ESTE LIBRO PERTENECE A:

Una historia de Álvaro Ceppi y Bernardita Astaburuaga





*¡Únete al más mágico viaje
que jamás se haya hecho!*



INTRODUCCIÓN

Cuenta la leyenda que Santa Claus, también conocido como Papá Noel o Viejito Pascuero, selecciona a algunos de sus simpáticos y traviesos duendes, renos y revoltosas mascotas colaboradoras, para visitar a los niños cada Navidad. Todos han trabajado esmeradamente en el taller de juguetes del Polo Norte y es tiempo de que disfruten del calor y cariño de una familia a cambio de entregar a ella infinitas alegrías.

Solo deberás entregarles cariño para que cobren vida cuando nadie los ve y así harán un sinfín de juguetonas travesuras durante cuatro semanas previas a la Navidad y quizás hasta pasado algunos días después de Nochebuena. Después de esto, la magia de todos ellos vuelve al taller para regresar la próxima Navidad.





EL GRAN DÍA DE ALDEA NÖEL



Un papá termina de leer un cuento a su hija.

PAPÁ: ...Y vivieron felices para siempre, y colorín colorado...

ELISA: ¡Colorito está a mi lado!

PAPÁ: Es verdad, es verdad... Que duermas bien junto a tu peluche Colorito, mi pequeña.

ELISA: ¿Y si me cuentas otro cuento?

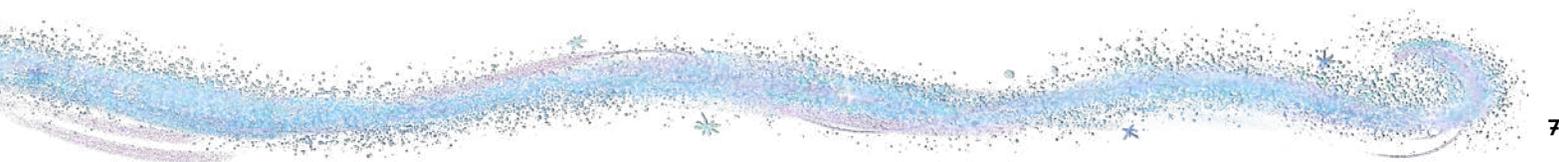
PAPÁ: Lo siento, hija. Ya es tarde y tienes que dormir. ¡Buenas noches!

ELISA: Buenas noches, papá.

Se escucha la puerta que se cierra.

COLORITO: ¡Si quieres yo te puedo contar algo mejor que un cuento!

ELISA: ¿¡Colorito!?



COLORITO: Pero baja la voz... ¡Te puedo contar una increíble aventura!

ELISA: ¡No puedo creerlo! ¡Cuéntamelo todo!

COLORITO: Escucha con atención... Esta es la mágica aventura de Hó y Borë.

Todo comenzó en el Polo Norte... Era un día de mucha emoción, porque el Viejito Pascuero presentaba a los nuevos seres mágicos que habían sido elegidos para la Misión de Navidad de este año en la Aldea Nöel.

COLORITO: Yo corría revisando todos los preparativos para la ceremonia que se estaba realizando en el anfiteatro musical, lugar donde habitan los duendes y Búhos de la Música.

ELISA: ¿Y estaban ellos ahí ese día?

COLORITO: ¡Exacto! Ahí estaba Donna, con su **DO**, Regina, con su **RE**, Miel, con su **MI**, Fabio, con su **FA**, Sol, con un **SOL**, Larilá, con su **LA** y Silvio, con su **SI**, practicando un himno de bienvenida, acompañados por los fantásticos búhos del lugar. Cuentan las fábulas que estos curiosos búhos avisan de peligros a los habitantes de la aldea.







ELISA: ¿Peligros?

COLORITO: Sí, peligros peligrosos que pueden ocurrir. Goldy parecía preocupado, ya que el canto especial de los búhos esa mañana lo alertaban de algo inusual, por lo que me ladraba insistentemente. La ceremonia de presentación estaba por comenzar y Goldy presintió la llegada de una fuerte nevisca.

VIEJO PASCUERO: ¡Miren queridos duendes! ¡La nevisca Noël!

COLORITO: Eso anunció el Viejito... y después nos contó que esta nevisca era una especial corriente de viento y nieve que recorre los cinco continentes, durante días previos a la Navidad, actuando como una brillante carretera iluminada, por donde el Viejito Pascuero se guía para evaluar y planificar la ruta por donde deberán llevar juguetes y alegría en la noche de Navidad.

ELISA: ¡Guau! Yo había escuchado de esa nevisca. ¿Cómo nadie la vio venir?

COLORITO: Yo intentaba descifrar la melodía de los búhos, pero no creí que fuera nada malo y trataba de tranquilizar a Goldy con juegos y abrazos.





COLORITO: La ceremonia partió con el coro de los Duendes de la Música... La primera nominada fue **Cher**, una duendecilla cuyo nombre significa nieve en ruso y viste con un pomposo vestido lleno de matrioskas, que son esas muñequitas rusas que se contienen una dentro de otra, una dentro de otra, una dentro de otra, una...

ELISA: ¡Una dentro de otra! Jajaja.



COLORITO: Claro que sí... Luego vino **Snö**, cuyo nombre significa nieve en sueco, y su vestido está lleno de caballitos Dala, que son muy pero muy bonitos. Finalmente se nominó a **Hukarere** de Nueva Zelanda, cuyo nombre significa nieve en idioma maorí.



ELISA: ¿¡Esos eran todos los nominados!? ¿¡Y qué pasó con los renos!?



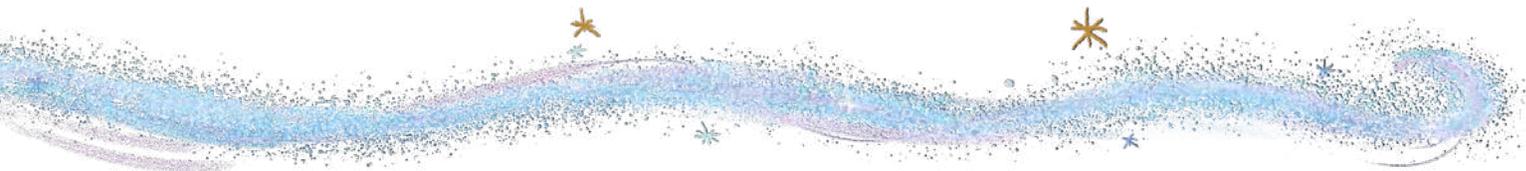
COLORITO: Paciencia, que la paciencia es muy buena ciencia. Después nominaron a los dos renos que conducirían mágicamente al trineo: es así como el Viejito llamó a **Yuki**, cuyo nombre significa nieve en japonés y todo en ella está inspirado en las efímeras flores del cerezo, símbolo popular del Japón y claro, después vino **Kar**, cuyo nombre significa nieve en idioma turco y su suave panza lleva un gran globo aerostático de la ciudad de Capadocia.



ELISA: ¡Me gustaría tenerlos a todos acá en Chile! ¡Eso sería increíble!



COLORITO: ¡Lo que pasó después sí que fue increíble...! Para cerrar la lista de los elegidos, el Viejito comunicó a la aldea que este año, por primera vez en la historia, había elegido a una particular miembro de la comunidad de las Nieves Eternas, para que por primera vez formara parte de esta maravillosa misión. Y dijo que ella debería viajar por el mundo en búsqueda de un inédito helecho plateado llamado Kaponga, que mágicamente nos permitiría cumplir un deseo muy especial en esta Navidad.







ELISA: Dime Colorito, ¿quién fue la seleccionada!?

COLORITO: La seleccionada fue una preciosa muñequita de nieve llamada **Neve**; femenina, blanca y brillante, como la nieve eterna, y cuyo nombre significa nieve en italiano. Todos los duendes aplaudieron eufóricos como un fuerte reconocimiento.

COLORITO: Neve se presentó al centro del escenario con sus manos atrás, mientras todos estábamos muy expectantes. Y para sorpresa de todos, Neve llevó sus manos hacia delante, haciendo aparecer dos bolitas de nieve en sus manos. Entonces el loquillo de Goldy corrió con sus polvos dorados y los espolvoreó sobre las bolitas... ¡y las dos bolitas tomaron vida ante nuestros ojos!

ELISA: ¡Como dos copitos mágicos!

COLORITO: Así es, ya te cuento la maravillosa aventura de esos dos copitos.



LA LLEGADA DE LA NEVISCA



COLORITO: Como te decía... Goldy se acercó con su barril, desde donde salieron polvitos mágicos dorados que transformaron las bolitas en dos pequeños y tiernos copitos de nieve, que se presentaron con mucha gracia al salir de su suave caparazón blanco.



ELISA: ¿Ellos son **Hó** y **Borë**!?

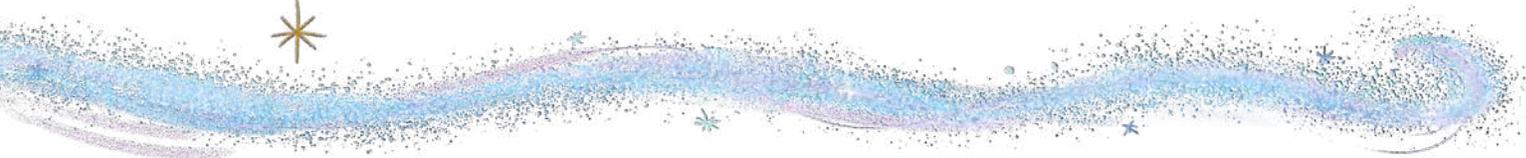
COLORITO: ¡Exactamente! La primera dijo...

HÓ: ¡Hola, soy Hó!

COLORITO: Y el segundo dijo...

BORË: ¡Y yo me llamo Borë!

COLORITO: Y luego saltaron graciosamente de las manos de su madre para jugar. Y sí, son mágicos, ya que tienen el poder de transformarse en bolitas de nieve a su propia voluntad, simplemente para rodar velozmente, para esconderse y para vivir traviesas aventuras.





ELISA: ¿Y qué travesuras hicieron esta vez?

- * **COLORITO:** Ocurrió que los copitos se subieron sobre una de las grandes esculturas de rocas y hielo que rodean el anfiteatro natural, y en ese momento, y justo en ese momento los búhos comenzaron a cantar nuevamente.

Se escucha el ulular de los búhos

COLORITO: Goldy ladró algo asustado y yo me di cuenta de un peligro inesperado...



* ELISA: ¡La nevisca!

COLORITO: ¡Exactamente! ¡De pronto la nevisca Noël, como nunca había ocurrido, se adelantó y con su increíble fuerza lo desordenó todo!

Suena el viento y hay un barullo general.

COLORITO: Todos corríamos por todos lados y Neve intentaba bajar a sus hijos. Yo quise ayudarla y corrí también al rescate, pero era demasiado tarde.



ELISA: ¡Nooo!

COLORITO: Sííí... La nevisca comenzó a correr con su halo de viento brillante y plateado, llevándose volando a los dos copos de nieve y a su madre Neve... ¡Por los aires! ¡Hacia arriba, hacia arriba y hacia arriba!

VIEJO PASCUERO: ¡Hay que darse prisa! ¡Hay que salvarlos!

COLORITO: Fue lo que gritó el Viejito, y junto a los recién nominados nos miramos extrañados.

HUKARERE: ¡Hay que subirse al globo porque no está el trineo cerca!

COLORITO: Con esa instrucción de Hukarere todos entendimos que había que elevar el vuelo. Corrimos con todas nuestras fuerzas y en un par de duendesegundos, que son más cortos que tus segundos, ya estábamos todos arriba de un globo. Goldy alcanzó a dar un brinco y agarramos la última cola de la nevisca, y subimos y subimos y desde abajo nos gritaban...

TODOS: ¡Suerte en la aventura!

COLORITO: Y entonces estábamos a miles de metros de distancia, entregados a la nevisca Noël que nos haría viajar por la más grande aventura jamás contada.

ELISA: ¡Yuhuuu! Yo quiero escuchar esa aventura.

COLORITO: ¡Ya verás!



EN BUSQUEDA DEL HELECHO DE PLATA



Se oye una música tradicional rusa.

COLORITO: De vuelta a la aventura... La nevisca entonces nos llevó hacia Rusia, el gigante país de Europa, donde conocimos a las tradicionales muñequitas llamadas matryoskas, que en su interior tienen una nueva muñeca y esta a su vez, ¡otra, otra y otra.

ELISA: ¡Me encantan esas muñecas!

COLORITO: Ellas representan la maternidad y la unión de la familia. Cher estaba muy emocionada pues su nombre está inspirado en cómo se escribe “nieve” en aquel hermoso país.

CHER: ¡Son muchas muñecas dentro de otras muñecas!

COLORITO: Fue lo que gritó Cher y entonces vimos aparecer sonrientes a los copitos dentro de la última matryoska, que por la nevisca se cerró nuevamente. Cher saltó a abrirla para liberar a





los copitos y a Neve y ¡punch! Que no lo logró y ¡punch! que cayó de vuelta al globo.

ELISA: ¡Guau! ¿Qué ocurrió después?

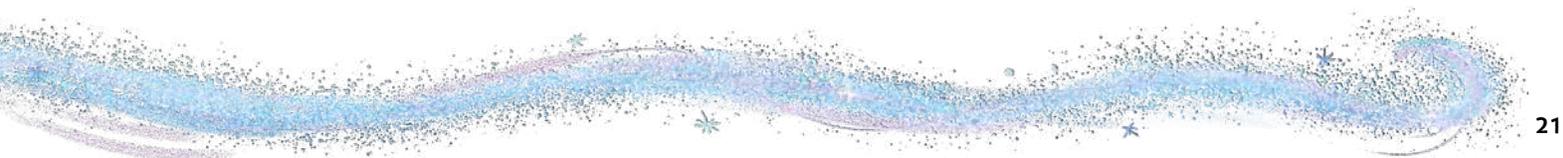
COLORITO: La nevisca elevó el globo... ¡Recuerdo que pasamos por España!

Se escucha música española.

COLORITO: ¡Donde Goldy logró atrapar una tortilla de patatas! Y luego por la nevisca nos llevó por la bella Italia...

Se escucha música italiana.

COLORITO: Y escuchábamos la risa de Neve en alguna parte de la nevisca, ¡porque supo que su nombre era nieve en italiano!... luego viajamos hacia Suecia, país donde tan solo al llegar vimos









dos bolitas que avanzaban colina abajo... Entonces encontramos unos trineos y las seguimos a toda velocidad. ¡Eran Hó y Borë y también Neve, que habían logrado escapar de la nevisca! Neve se subió a un trineo y conducíamos a la velocidad de la luz. Pero entonces aparecieron unos bellos caballos Dala, que tuvimos que esquivar.

Se oye el sonido de la nevisca y el relincho de un caballo.



ELISA: ¿Eran esos famosos caballitos coloridos de madera?

COLORITO: ¡Así es!, pero estos eran requete traviesos!



Se escucha música sueca.



COLORITO: Snö saltaba de felicidad al conocer el lugar desde donde nacía su nombre. Pues así le llaman a la nieve en Suecia. ¡Snö!

SNÖ: ¡Suecia es un país demasiado bello!

COLORITO: Los caballitos Dala se arrancaron y todo parecía más tranquilo, pero de pronto vimos que Neve, Hó y Borë volaban junto a nosotros intentando agarrarse al globo, ¡pero no lo lograban!... Y entonces desaparecieron nuevamente ante nuestros ojos.

ELISA: ¡Qué terrible! ¡No quiero que se acabe la aventura!



COLORITO: ¡Recién comienza! Porque aun cuando estábamos todos juntos teníamos que encontrar el helecho plateado que el Viejito nos había encomendado. ¿Lo recuerdas?

ELISA: ¡Kaponga!



COLORITO: ¡Buena memoria, Elisa! ¡Entonces Kar elevó el vuelo y el globo zúrcó los cielos! ¡El viento nos llevaba! ¡Pasamos por Grecia con toda su cultura!

Se escucha una tradicional música griega.

COLORITO: ¡Y en un cerrar de ojos estábamos en Irlanda, con sus bosques y leyendas!

Se escucha música irlandesa.

COLORITO: Y de pronto ya estábamos cruzando de continente, desde Europa hacia África...

Se escucha música africana.

ELISA: ¿Y entonces?







Se escucha música turca.

COLORITO: Llegamos a la exótica Turquía. Kar no daba más de la emoción cuando comenzó a nevar y muchas niños y niñas gritaban su nombre al cielo.

NIÑOS: ¡Kar, Kar, Kar, Kar!

ELISA: ¿Por qué decían su nombre?

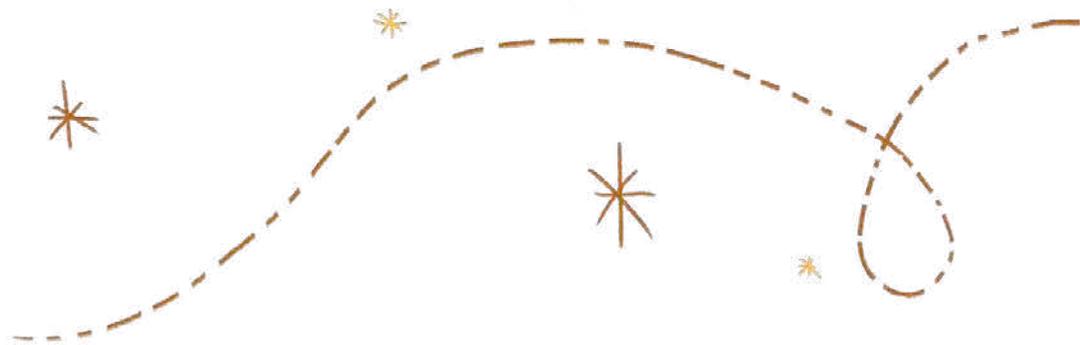
COLORITO: Porque Kar es como llaman a la nieve en Turquía, y todos estábamos muy alegres cuando vimos la sorprendente ciudad de Capadocia iluminándose ante nuestros ojos!

ELISA: ¡Qué maravilla esas chimeneas!

COLORITO: ¡Sorprendente es!, pero no acababan los peligros, ¡niña! ¡En medio de la expectación, el reno Kar se percató que estábamos a punto de chocar con decenas de otros globos!

TODOS: ¡Nooo! ¡Cuidado con esos globos!

COLORITO: Logramos zafar del accidente y luego volamos a JAPÓN, el país de donde proviene el nombre de Yuki, el cual significa nieve en japonés. Una vez ahí, observamos un espectáculo inédito, pues los tradicionales cerezos nevados se transformaron mágicamente en cerezos en flor y el cielo se llenó de pétalos rosados.















ELISA: ¿¡Ahí encontraron el helecho plateado!?

COLORITO: No... solo hermosos pétalos de cerezos pero no había rastro alguno de KAPONGA.

ELISA: ¿Y entonces qué hicieron para atrapar ese helecho?

COLORITO: Se nos acababa el tiempo, pero entonces la nevisca nos elevó y... ¡Ya estábamos en Nueva Zelanda, hermoso país que se aloja en el continente Oceanía! Allí fuimos saludados a lo lejos por los habitantes de una aldea maorí que se presentó con una danza del Haka.

Se escucha un canto Haka típico maorí.

COLORITO: Hukarere no daba más de felicidad al conocer aquel hermoso país que llama así a la nieve. "Hukarere, Hukarere", gritan las niñas y niños cuando nieva en aquel lugar.

NIÑOS Y NIÑAS: ¡Hukarere, Hukarre!

COLORITO: De pronto Goldy vio unos brillitos de plata que iluminaban toda la aldea maorí, los cuales se reflejaron con el brillo dorado de mi perrito. Goldy ladró y ladró y todos se dieron cuenta que ahí estaba el **¡helecho de plata!**

ELISA: ¡Lo encontraron!

COLORITO: Así es... Vamos que te cuento el final.

ELISA: ¡Ehhh!









EL REGRESO DEL GLOBO



COLORITO: Como te estuve contando... Ayudé a Kar a dirigir el globo al lugar donde estaba el helecho.

KAR: ¡Vamos, Colorito!

COLORITO: Pero Neve se percató que sus hijos ya no estaban en la canasta del globo.

NEVE: ¡No encuentro a Hó y Borë!

COLORITO: Goldy ladró nuevamente, y todos pudimos ver como Hó y Borë estaban junto a un brillante helecho, y lo habían capturado, orgullosos, en sus manos.

ELISA: ¡Qué emocionante!

COLORITO: ¡Lo era! ¡Porque tres duendesegundos después, una gran corriente de viento empujó al globo, y vimos cómo la nevisca Noël crecía y se alargaba por el horizonte, cruzando el océano Pacífico, y llevándose nuevamente a Hó y Borë, y esta vez, ¡con el helecho de plata!





ELISA: ¡Otra vez nooo! ¿¡Qué hicieron, Colorito!?

COLORITO: ¡Tuvimos que darnos fuerza, porque la magia florece cuando se trabaja en equipo! ¡El viento tomó fuerzas impactantes y nos llevó a India!

Se escucha música originaria de India.

COLORITO: ¡Y luego a la gran China!

Se escucha música típica de China.

COLORITO: ¡Y entonces a gran velocidad nos dio una vueelta para aparecer por Alaska y Estados Unidos!

Se escucha un buen Rock & Roll.

ELISA: ¡Me gusta esa música!

COLORITO: ¡Es muy Buena pero no la alcanzamos a escuchar mucho porque ya veíamos la isla de Hawaii!







Se escucha música hawaiana.

COLORITO: ¡Y la nevisca no se detenía en su fuerza y velocidad y de pronto ya estábamos en el gran país de México!

Se escucha una ranchera mexicana.

COLORITO: Logramos dirigir el globo y nos encontramos en el medio del océano Pacífico, ¡en una isla con grandes esculturas de piedra llamadas moái, que se llama Rapa Nui!

ELISA: ¡Yo la conozco! ¡Esa isla está en mi **Chile!**

COLORITO: ¡Exacto! ¡Habíamos llegado a Chile! El amarillo del norte y el verde del sur y el blanco de las nieves eternas de la cordillera de los Andes llenaban nuestras almas de colores.

ELISA: ¿Algún día podré vivir la magia de la nieve en Navidad?

Se abre la puerta de la habitación.

PAPÁ: Nunca es tarde para cumplir un deseo de Navidad.

ELISA: ¡Ay papá! Pensé que ya te habías ido a dormir.

PAPÁ: Es hora que dejes a tu peluche Colorito y seas tú quien se duerma ya. Buenas noches.

Se cierra la puerta y se oyen los pasos de papá que se aleja. Se abre abruptamente la ventana, y un viento con polvo de nieve entra a la habitación.

ELISA: ¡Es la nevisca, Colorito!

COLORITO: ¡Claro que sí! ¡La nevisca Noël!

Se sienten ruidos en la chimenea y unos suaves pasitos en la habitación.

ELISA: ¿¡Quién le puso nariz de zanahoria a mi peluche Goldy!?

Se escuchan unas risitas contagiosas.



HÓ Y BORĒ: ¡Somos Hó y Borë!

ELISA: ¿Ustedes, copitos mágicos? ¡No lo puedo creer!

SNÖ: ¡Cómo estás, pequeña!

ELISA: ¡Oh no!, tú eres Snö, ¡Y tú Cher y Neve!

NEVE: ¡Es un placer!

ELISA: ¿Los que vienen volando ahí son...?

COLORITO: ¡Los renos Yuki y Kar!

Se escuchan los alegres ladridos de Goldy.

ELISA: ¡Y Goldy con Hukarere!!!

HUKARERE: ¡Nunca es tarde para cumplir un deseo!

ELISA: Nieve en pleno verano del Polo Sur.

TODOS: ¡¡¡Sííí!!!

ELISA: ¡Esto sí que es un deseo mágico!

COLORITO: Y colorín colorado esta aventura de Mi Duende Mágico ha terminado.

En ese momento, se oye el sonido de un despertador.



FIN







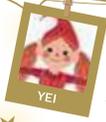


Todo lo que imagines
puede ser un viaje.

mi duende mágico

SINCE 2013

2013



YEI



MARITA



COLORITO



RAULÍN



PEKE

2014



JOVITA



JUACO



COLORITO



YEI



PEKE



RAULÍN



MARITA

2015



JUACO



COLORITA



COTO



COLORITO



MARITA



YEI



PEKE



ELO

2016



EDI



PASCUAL



JO



YEI



COLORITO



ELO



COLORITA



AMA

2017



CLARA



SOL



ORO



AURORA



LUZ



GOLDY



COLORITO

2018



COLORITO



AZULINA



FUCSIA



MANDARINA



LIMÓN



MENTA



GOLDY



CHOCOLATA

2019



COLORITO



CELESTE



NIEVE



PISTACHO



AMATISTA



ZAFIRO



CHOCOLATA



BOMBÓN BLANCO



BOMBÓN CHERRY



GOLDY

2020



DONNA



REGINA



MIEL



FABIO



SOL



LARILÁ



SILVIO



COLORITO



BOMBÓN BLANCO



BOMBÓN CHERRY



GOLDY

2021



COLORITO



CHER



HUKARERE



SNÓ



YUKI



KAR



NEVE



BORE



HÓ



GOLDY



EL ASOMBROSO VIAJE DE HÓ & BORË

Al ser llevados por la nevisca Noël,
los copitos Hó y Borë iniciarán
una aventura que los hará conocer
la Navidad en los cinco continentes



f @miduendemagicooficial
miduendemagico.com

Escúchanos en Spotify/ Mi Duende Mágico